FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. — POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN.

Dist. 190
Enu. 22

Province de Québec — District No. 190 — S. District No. 2 — Enumeration District / District du recenseur No. 2 — in / dans St Grégoire de Montmorency (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Edmond Paulhot, Enumerator. / Recenseur.

Page 24

Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.		Residence and personal description. / Résidence et renseignements personnels								Citizenship, nationality and religion. / Citoyenneté, nationalité et religion.					
Dwelling House. / Demeure.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Husband, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, préciser la province ou le territoire.)	Year of immigration, if not a native. / Pour les immigrants, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
[illegible]		Paulhot Jeanne	Village	F	Fille	S	Avril	1901	10	Canada			Français	Canadienne	Catholique
		" Selma	"	"	Fille	S	Mars	1902	9	Canada			Français	Canadienne	Catholique
		" Armand	"	"	Fils	S	Janv.	1906	5	Canada			Français	Canadien	Catholique
		" M. Therèse	"	"	Fille	S	Janv.	1907	3	Canada			Français	Canadien	Catholique
		" Louis	"	M.	Fils	S	"	1907	3	Canada			Français	Canadien	Catholique
		" Jos Paul	"	M.	Fils	S	Déc.	1910	5	Canada			Français	Canadien	Catholique
		" Charles	"	M.	Fils	S	Nov.	1907	7	Canada			Français	Canadien	Catholique
127	127	Gérard W. Alphonse	"	M.	Chef	M	Mai	1874	36	Canada			Français	Canadien	Catholique
		" Lorenzo	"	M.	Employé	S	Janv.	1888	23	Canada			Français	Canadien	Catholique
		" Emile	"	M.	Fils	S	Sept.	1900	11	Canada			Français	Canadien	Catholique
		" Antoine	"	M.	Fils	S	Juillet	1898	13	Canada			Français	Canadien	Catholique
		" Paul	"	M.	Fils	S	Mai	1896	15	Canada			Français	Canadien	Catholique
		" Joséphine	"	F.	Fille	S	Déc.	1898	13	Canada			Français	Canadien	Catholique
128	128	Grenier Joseph	"	M.	Locataire	Divorcé	Jun	1882	29	Canada			Français	Canadien	Catholique
		Alary Eduardo	"	M.	Locataire	Célibataire	Juin	1884	27	Canada			Français	Canadien	Catholique

Profession, occupation, trade or means of living. / Profession, emploi, métier ou moyen d'existence.					Wage-earners. / Employés.									Insurance held at date. / Assurance en vigueur à date.			Education and language of each person five years of age and over. / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus.					Infirmities (specify age when blind). / Infirmités (préciser l'âge si aveugle).	
Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (not applicable). / Travaillant à son compte (voir instructions).	State where person is employed, e.g. "in woollen mill," "in farm," "in Government stores", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "à la grande filature", "sur la ferme", "dans les magasins du gouvernement", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux que à l'emploi principal ou métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, or per week or month if by salary or contract. / Taux du gain par heure, ou par semaine ou par mois, si par salaire ou contrat.	Ordinary. / Ordinaire.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance during past year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Mois de classe en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Cost of education in Canada of persons over 15 years of age at Collège, Convent, University. / Coût de l'éducation au Canada des personnes de plus de 15 ans au Collège, au Couvent, à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
None	nil															10	Oui	Oui	Fr.			
None	nil															10	Oui	Oui	Fr.			
None	nil															No	No	No	Fr.			
None	nil															No	No	No	Fr.			
None	nil															No	No	No	Fr.			
None	nil															No	No	No	Fr.			
None	nil															No	No	No	Fr.			
Journalier	900.00	No	Oui	No	Journal Le Canadien S.E.			Les		465.60		1.5				Oui	Oui	Oui	Fr.			
None	nil															Oui	Oui	Oui	Fr.			
None	nil															Oui	Oui	Oui	Fr.			
None	nil															Oui	Oui	Oui	Fr.			
None	nil															Oui	Oui	Oui	Fr.			
None	nil															Oui	Oui	Oui	Fr.			
Boucher	1.00	No	No	P.S.	Cat Domber					Coût de l'assurance						Oui	Oui	Oui	Fr.			
Journalier	1.00	No	No	No												Oui	Oui	Oui	Fr.			